



# DEMAND POU TRETMAN DOKTÈ REKOMANDE (SE PA POU BAY MEDIKAMAN)

Fòm demand tretman pou founisè | Biwo sante lekòl | Ane lekòl **2020-2021**

Tanpri voye l tounen ba enfimiyè lekòl la. Fòm yo resewva apre 1ye jen ka retade pwosesis la pou nouvo ane lekòl la.

Siyati elèv la	Non li	Inisyal li	Dat nesans elèv la ___/___/____ MM DD YYYY	<input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fi
OSIS Number _____		Pwa _____(kg)		
Lekòl (mete ATSDBN) non, nimewo, adrès ak borough			Distri DOE	Klas
				Nivo Klas

## HEALTHCARE PRACTITIONERS COMPLETE BELOW

**ONE ORDER PER FORM** (make copies of this form for additional orders). Attach prescription(s) / additional sheet(s) if necessary to provide requested information and medical authorization.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Clean Intermittent Catheterization Cath Size ____Fr.<br><input type="checkbox"/> Central Venous Line<br><input type="checkbox"/> G-Tube Feeding*: <input type="checkbox"/> Bolus <input type="checkbox"/> Pump <input type="checkbox"/> Gravity Cath Size ____Fr.<br><input type="checkbox"/> J-Tube Feeding*: <input type="checkbox"/> Bolus <input type="checkbox"/> Pump <input type="checkbox"/> Gravity Cath Size ____Fr.<br><input type="checkbox"/> Naso-Gastric Feeding* Cath Size ____Fr.<br><input type="checkbox"/> Specialized/Non-Standard Feeding* Cath Size ____Fr.<br><input type="checkbox"/> Feeding Tube replacement if dislodged - specify in area below<br><input type="checkbox"/> Oral / Pharyngeal Suctioning Cath Size ____Fr. | <input type="checkbox"/> Tracheostomy Care Trach. Size ____.<br><input type="checkbox"/> Trach. suctioning Cath. Size ____Fr.<br><input type="checkbox"/> Trach replacement - specify in area below<br><input type="checkbox"/> Oxygen Administration - specify in area below<br><input type="checkbox"/> Pulse Oximetry monitoring<br><input type="checkbox"/> Vagus Nerve Stimulator<br><input type="checkbox"/> Other: _____ | <input type="checkbox"/> Ostomy Care<br><input type="checkbox"/> Chest Clapping<br><input type="checkbox"/> Percussion<br><input type="checkbox"/> Postural Drainage<br><input type="checkbox"/> Dressing Change |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
- Student will also require treatment:**  during transport  on school-sponsored trips  during afterschool programs

### Student Skill Level (Select the most appropriate option):

- Nurse-Dependent Student: nurse must administer treatment
- Supervised Student: student self-treats under adult supervision
- Independent Student: student is self-carry/self-treat (initial below)

I attest student demonstrated the ability to self-administer the prescribed treatment effectively for school/field trips/school-sponsored events

Practitioner's initials

1. Diagnosis: \_\_\_\_\_ Enter ICD-10 Codes and Conditions (RELATED TO THE DIAGNOSIS)  
 \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

Diagnosis is self-limited  Yes  No

2. Treatment required in school:

Feeding: \_\_\_\_\_  
 Formula Name \_\_\_\_\_ Concentration \_\_\_\_\_ Route \_\_\_\_\_ Amount/Rate \_\_\_\_\_ Duration \_\_\_\_\_ Frequency/specific time(s) of administration \_\_\_\_\_

\* Premixing of medications and feedings by parents is no longer permissible for a nurse to administer. Nurses may prepare and mix medications and feedings for administration via G-tube as ordered by the child's primary medical provider.

Flush with \_\_\_\_ mL \_\_\_\_\_  before feeding  after feeding

Oxygen administration: \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_  prn  O2 Sat < \_\_\_\_%  \_\_\_\_\_  
 Amount (L) Route Frequency/specific time(s) of administration Specify Symptoms

Other Treatment: \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_  prn \_\_\_\_\_  
 Treatment Name Route Frequency/specific time(s) of administration Specify Symptoms

Additional Instructions or Treatment: \_\_\_\_\_

3. Conditions under which treatment should not be provided: \_\_\_\_\_

4. Possible side effects/adverse reactions to treatment: \_\_\_\_\_

5. Specific instructions for nurse (if one is assigned and present) in case of adverse reactions, including dislodgement or blockage of tracheostomy or feeding tube: \_\_\_\_\_

6. Specific instructions for non-medical school personnel in case of adverse reactions, including dislodgement of tracheostomy or feeding tube: \_\_\_\_\_

7. Date(s) when treatment should be: Initiated \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_ Terminated \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_

Health Care Practitioner Name LAST (Please print and circle one: MD, DO, NP, PA)	FIRST	Signature	Date ___/___/____
Address			
NYS License # (Required)	NPI #	Tel. (____)____-____	Fax. (____)____-____

# DEMAND POU TRETMAN DOKTÈ REKOMANDE (SE PA POU BAY MEDIKAMAN)

Fòm demand tretman pou founisè | Biwo sante lekòl | Ane lekòl 2020-2021  
Tanpri voye l tounen ba enfimye lekòl la. Fòm yo resevwa apre 1ye jen ka retade pwosesis la pou nouvo ane lekòl la.

## PARAN/RESPONSAB RANPLI PATI PI BA A

### LÈ M SIYEN PI BA, MWEN DAKÒ AVÈK BAGAY SA YO:

1. Mwen dakò pou yo konsève medikaman pitit mwen ak ba li yo nan lekòl la dapre eksplikasyon doktè pitit mwen an bay. Mwen dakò tou pou yo konsève nenpòt ekipman yo bezwen pou yo ka konsève medikaman pitit mwen an ak itilize l nan lekòl la.
2. Mwen konprann ke:
  - Mwen dwe bay enfimye lekòl la medikaman ak ekipman pitit mwen an. M ap eseye bay lekòl la epinephrine pens ansanm ak egwi rekraktab yo.
  - **Tout medikaman ak preskripsyon ak tout medikaman “ki vann san preksripsyon(over-the-counter)” fèt pou nèf, kachte nan bwat oswa boutèt orijinal la. M ap bay lekòl la medikaman ki resan, ki pa ekspire pou pitit mwen itilize pandan jounen lekòl la..**
    - Medikaman ki vann ak preskripsyon yo fèt pou gen etikèt orijinal famasi a sou bwat la oswa sou boutèt la. Etikèt la dwe gen ladan:
      - 1) non pitit mwen an, 2) non ak nimewo telefòn famasi a, 3) non doktè pitit mwen an, 4) dat, 5) kantite rechaj(refills), 6) non medikaman an, 7) dozaj, 8) lè pou li pran l, 9)kòman pou li pran medikaman an ak 10) nenpòt lòt eksplikasyon.
  - Mwen sètifye/konfime mwen pale avèk doktè pitit mwen an epi mwen bay konsantman m pou OSH ba pitit mwen an medikaman ki disponib nan lekòl la nan ka kote medikaman kont opresyon medikaman epinephrine pa ta disponib.
  - Mwen dwe di enfimye lekòl la **imedyatman** nenpòt chanjman ki genyen nan medikaman pitit mwen an oswa nan eksplikasyon doktè k ap trete l.
  - OSH ak ajan li ki patisipe nan ofri pitit mwen an sèvis sante ki pi wo yo konte sou presizyon ki nan enfòmasyon ki sou fòm sa a.
  - Lè m siyen fòm pou bay medikaman sa a (medication administration form, MAF) sa a, mwen otorize Biwo sante lekòl (Office of School Health, OSH) pou bay pitit mwen an sèvis sante. Sèvis sa yo ka genyen ladan pami lòt, yon evalyasyon klinik oswa yon konsiltasyon medikal yon doktè oswa yon enfimye OSH fè.
  - Lòd pou bay medikaman ki sou fòm MAF sa a ekspire nan fen ane lekòl pitit mwen an, ki ka gen ladan tou sesyon ete, oswa lè mwen bay enfimye lekòl la yon nouvo fòm MAF(kèlkeswa sa ki rive avan an). Lè preskripsyon medikaman sa a ekspire, m ap bay enfimye lekòl pitit mwen an yon nouvo fòm MAF ke doktè pitit mwen an ap ekri. OSH will not need my signature for future MAFs.
  - Fòm sa a reprezante konsantman m pou sèvis alèji yo dekri nan fòm sa a. se pa yon akò OSH genyen pou li bay sèvis ou mande a. Si OSH deside bay sèvis sa yo, pitit mwen an bezwen tou yon Plan akomodasyon pou elèv. Se lekòl la k ap ranpli plan sa a.
  - Nan objektif pou bay pitit mwen an swen oswa tretman, OSH ka gen nenpòt lòt enfòmasyon yo panse ki nesèsè sou pwoblèm medikal pitit mwen an, medikaman l ap pran oswa tertman l suiv. OSH ka pran enfòmasyon sa a nan men nenpòt doktè, enfimye oswa famasyon ki bay pitit mwen an sèvis.

### POU ELÈV KI KA PRAN MEDIKAMN POUKONT YO (ELÈV KI ENDEPANDAN SÈLMAN)

- Mwen sètifye/konfime pitit mwen an resevwa bon jan trening epi li kapab pran medikaman poukont li. Mwen dakò pou pitit mwen an pote, konsève ak pran poukontli medikaman yo preskri nan fòm sa a nan lekòl la. Mwen gen responsablite pou bay pitit mwen an medikaman sa a nan boutèy oswa nan bwat yo jan yo dekri sa pi wo a. Mwen gen responsablite pou m sipèveze itilizasyon medikaman pitit mwen an ak pou tout konsekans ki genyen nan itilizasyon medikaman pitit mwen an pran nan lekòl la. Enfimye lekòl la pral konfime kapasite pitit mwen an pou l pote ak pran medikaman yo poukont li. Mwen dakò tou pou m bay lekòl la medikaman “an rezèv” nan yon bwat oswa boutèy ki gen etikèt byen klè sou li.
- Mwen dakò pou enfimye lekòl la oswa manm estaf ki resevwa trening bay pitit mwen an epinephrine si li pa kapab pote ak pran yo poukont li pou yon ti tan.

**SONJE: Si ou chwazi pou itilize medikaman ki nan depo lekòl la, ou dwe voye pitit ou a avèk epinephrine, ponp opresyon ak lòt medikaman ki apwouve li gen pou pran poukont li nan pwomnad lekòl la ak/oswa nan pwogram aprelekòl pou li ka genyen li disponib. Medikaman ki nan depo yo se sèlman estaf OSH ki nan lekòl la ki pou itilize yo.**

Siyati elèv la	Non elèv la	Inisyal	Dat nesans elèv la ___/___/_____	Lekòl
Non/ATSDBN lekòl la			Borough	Distri
Non Paran/Responsab (enprime)		<b>SIYEN LA</b>	Siyati paran/responsab	Dat siyati a ___/___/_____
Imèl paran/responsab la			Adrès Paran/Responsab	
Nimewo telefòn: Lajounen (____) _____ - _____		Lakay (____) _____ - _____		Selilè* (____) _____ - _____
Non lòt moun pou kontakte nan ka ijans		Liyen avèk elèv la		Nimewo Telefòn lòt moun pou nou kontakte a (____) _____ - _____

### For Office of School Health (OSH) Use Only

OSIS Number:

Received by: Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_ Reviewed by: Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_

504  IEP  Other

Referred to School 504 Coordinator:  Yes  No

Services provided by:  Nurse/NP  OSH Public Health Advisor (For supervised students only)  School Based Health Center

Signature and Title (RN OR SMD): \_\_\_\_\_

Date School Notified & Form Sent to DOE Liaison \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_

Revisions as per OSH contact with prescribing health care practitioner

Modified  Not Modified

\* \*Ou pa dwe voye enfòmasyon konfidansyèl pa imèl

POU UTILIZASYON ENPRIMRI SÈLMAN